

তেজোবনময়ং কাযং গৃহীতাত্মতয়া বুধাঃ । মহীং মমতয়া চোভৌ হিহা তেহদর্শনং গতাঃ ॥ ৩৬ ॥

যে যে ভূপত্যো রাজন্ ভুঞ্জতে ভুবমোজসা । কালেন তে কৃতাঃ সর্বে কথামাত্রাঃ কথাসু চ ॥ ৩৭ ॥

॥ \* ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং দ্বাদশস্কন্ধে কলি-  
ধর্মো নাম দ্বিতীয়োহধ্যায়ঃ ॥ \* ॥ ২ ॥ \* ॥

শ্রীশুক উবাচ ॥

দৃষ্ট্বান্নি জয়ব্যগ্রান্ নৃপান্ হসতি ভুরিয়ং । অহো মা বিজিগীষন্তি যুতোঃ ক্রীড়নকা নৃপাঃ ॥ ১ ॥

কাম এষ নরেন্দ্রাণাং সোঘঃ স্রাদ্ধিছুমানপি । যেন ফেণোপমে পিণ্ডে যেহতিবিস্তৃতিতা নৃপাঃ ॥ ২ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

উভৌ মহীং কাযঞ্চ অদর্শনং যুত্বাং ॥ ৩৬ ॥

উপসংহরতি যে যে ইতি তে সর্বে কথাসু ক্রিয়মাণাসু কথামাত্রাঃ কালেন কৃতাঃ ॥ ৩৭ ॥

॥ \* ॥ ইতি দ্বাদশে দ্বিতীয়ঃ ॥ \* ॥

তৃতীয়ে ভূমিগীতৈস্ত রাজ্যদোষাদি বর্ণ্যতে । কলৌচ দোষভূমিষ্টে দোষহস্তী হরেহুতিঃ ॥ ০ ॥

দেহে অহংসঃ ভূমৌচ মমতাং কুর্কন্তি অতোহবুধা ইত্যুক্তং তদেব ভূমিগীতৈঃ প্রপঞ্চয়তি দৃষ্টেত্যাদিনা আন্যনি পৃথিব্যাং জয়ে  
ব্যগ্রান্ উদ্ভুক্তান্ হাসপ্রকারমাহ অহো ইতি মা মাং ॥ ১ ॥

যেন কামেন ফেণোপমে পিণ্ডে দেহে বিস্তৃতিতাঃ বিশ্বাসঃ নীতাঃ যে তেষাং নরেন্দ্রাণাং স এব কামো মোঘ এব স্তাং ॥ ২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

॥ \* ॥ ইতি দ্বাদশে শ্রীজীবগোখ্যাসিক্রমে ক্রমসন্দর্ভে দ্বিতীরোহধ্যায়ঃ ॥ \* ॥

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী ।

কাযং আশ্রয়তয়া মহীঞ্চ মমতয়া গৃহীত্বা উভয়ো মহীকার্যৌ অদর্শনং যুত্বাং ॥ ৩৬ ॥ ৩৭ ॥

॥ \* ॥ ইতি সারার্থদর্শিত্বাঃ হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং । দ্বাদশে দ্বিতীরোহধ্যায়ঃ সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সতাং ॥ \* ॥

তৃতীয়েতু ভূগৌ হাসং ধর্মপাদব্যবহৃতিঃ । কলৌচোদোষদোষহারি হরিশ্ররণমুচ্যতে । কথং সেয়মথ গাতুরিত্যবধানাং মনোরথ উক্ত-  
স্তমেব পৃথিব্যা বর্ণনেন প্রপঞ্চয়তি । দৃষ্টেতি । মা মাং ॥ ১ ॥

যেন কামেন পিণ্ডে দেহে ॥ ২ ॥

এই তেজ, জল ও অগ্নয় শরীরকে আত্মরূপে গ্রহণ করিয়া এবং এই ভূমিকে স্বীয় রূপে অবগত  
হইয়া অন্তে এই উভয়কেই পরিত্যাগ করত পণ্ডিতেরাও অদর্শন গত হইয়াছেন ॥ ৩৬ ॥

হে রাজন্ ! যে সকল ভূপতির অত্যন্ত প্রতাপের সহিত এই পৃথিবী ভোগ করিয়াছিলেন,  
কালে তাঁহারা কথামাত্রে পর্য্যবসিত হইয়াছেন ॥ ৩৭ ॥

॥ \* ॥ ইতি দ্বাদশে দ্বিতীয় ॥ \* ॥

তৃতীয় অধ্যায়ে ভূমিগীত দ্বারা রাজ্যের দোষাদি বর্ণন এবং দোষ বহুল কলিতে হরির স্তব ॥ ০ ॥

শুকদেব কহিলেন, এই ভূমি আত্মোপরি জয়ব্যগ্র নৃপগণকে দর্শন করিয়া উপহাস পূর্বক কহেন,  
অহো ! যত্নের ক্রীড়নক স্বরূপ এই নৃপগণ আমাকে জয় করিবার নিমিত্ত ইচ্ছা করে, কি অশ্চর্য্য ! ॥ ১ ॥

রাজাদিগের ও পণ্ডিতগণের এই যে কামনা ইহাকে ব্যর্থমাত্র জানিবে, যে হেতু ইহার দ্বারা কেণ  
বুরদোপম এই দেহেতে তাঁহারা অতিশয় বিশ্বাস প্রাপ্ত হইবেন ॥ ২ ॥

পূৰ্ণং নিৰ্জিত্য ষড়্‌বৰ্গং জেয্যামো রাজমন্ত্ৰিণঃ । ততঃ সচিবপৌরাণ্ডকরীন্দ্রানথ কণ্টকান্ ॥ ৩ ॥  
 এবং ক্রমেণ জেয্যামঃ পৃথ্বীং সাগরমেখলাং । ইত্যাশাবদ্ধহৃদয়া ন পশ্যন্ত্যন্তিকেহন্তকং ॥ ৪ ॥  
 সমুদ্রাবরণাং জিত্বা মাং বিশন্ত্যক্রিমোজসা । কিয়দাভ্রজয়ন্তে তন্মুক্তিরাত্নজয়ে ফলং ॥ ৫ ॥  
 যাং বিসৃজ্যৈব মনবন্তঃস্বতাশ্চ কুরুবহ । গতা যথাগতং যুদ্ধে তাং মাং জেয্যন্ত্যবুদ্ধয়ঃ ॥ ৬ ॥  
 মৎকৃতে পিতৃপুত্রাণাং ভ্রাতৃণামপি বিগ্রহঃ । জায়তে হসতাং রাজ্যে মমতাবদ্ধচেতসাং ॥  
 মমৈবেয়ং মহী কুৎসা ন তে মূঢ়েতি বাদিনঃ । স্পর্ধমানা মিথোঘ্নন্তি ত্রিযন্তে মৎকৃতে নৃপাঃ ॥ ৭ ॥

### শ্রীধরস্বামী ।

কামমেব দর্শয়তি পূৰ্ণমিতি দ্বাভ্যাং ইন্দ্রিয়ার্থলম্পটন্ত রাজ্যাপ্রাপ্তিঃ ত্রাদিতি প্রথমমিন্দ্রিয়ষড়্‌বৰ্গং নিৰ্জিত্য রাজমন্ত্ৰিণো জেয্যামঃ  
 বশীকরিষ্যামঃ সচিবাঃ অমাত্যাঃ করীন্দ্রা হস্তিপাংশ্চ জেয্যামঃ কণ্টকান্ প্রতিপক্ষান্ অশ্রু অপাত্ত অকণ্টকানিতি বা পাঠঃ ॥ ৩ ॥  
 এবং কেচিদাশাবদ্ধহৃদয়াঃ ॥ ৪ ॥  
 এবং কেচিং পুনর্মাং জিহ্বাপ্যাতিতৃষ্ণয়া অক্রিঃ বিশন্তি । তদেবমিন্দ্রিয়জয়েন যে রাজ্যং সাধয়িতুমিচ্ছন্তি তেহতিমন্দা ইত্যাহ  
 কিয়দিতি ॥ ৫ ॥  
 অশ্রু কং ন পশ্যন্তীত্যুক্তং তদেবাহ যামিতি কুরুবহেতি ভূমিগীতং কথয়ন শুকঃ সম্বোধয়তি কুলোবহা ইতি তু পাঠঃ স্তমঃ ॥ ৬ ॥  
 অবুদ্ধয় ইত্যুক্তং তং প্রপঞ্চয়তি মৎকৃত ইতি ॥ ৭ ॥

### শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

কামমেব দর্শয়তি পূৰ্ণমিতি দ্বাভ্যাং । তত্রৈন্দ্রিয়ার্থলম্পটন্ত রাজ্যাপ্রাপ্তিঃ ত্রাদিতঃ প্রথমমিন্দ্রিয়ষড়্‌বৰ্গং জিত্বা অশ্রু মৎপ্রতিপক্ষ-  
 নৃপশ্রু ॥ ৩ ॥ ৪ ॥  
 মাং পৃথিবীঃ জিত্বা অতিতৃষ্ণয়া অক্রিঃ বিশন্তি তদীয়রত্নাত্মাহর্জুমিতি ভাবঃ । এবমিন্দ্রিয়জয়েন যে রাজ্যং সাধয়িতুমিচ্ছন্তি তে  
 মন্দা ইত্যাহ কিয়দিতি ॥ ৫ ॥  
 যথাগতঃ যথাগতানং স্বস্বজ্ঞানমনতিক্রমন্ত বিরক্তা ভূত্বা বনং গতা ইত্যর্থঃ । তাং মামেতে মন্দা যুদ্ধে জেয্যন্তি ॥ ৬ ॥ ৭ ॥

প্রথমতঃ কামাদি ষড়্‌বৰ্গকে জয় করিব, পরে রাজমন্ত্রিকে, পরে অমাত্য, পৌরজন, আজায়, হস্তী ও শক্রদিগকে জয় করিব ॥ ৩ ॥

এইরূপে ক্রমশঃ সাগর, মেখলা, পৃথিবীকে জয় করিব, এই সকল আশা হৃদয়ে বদ্ধ করিয়া সম্মুখে দণ্ডায়মান অন্তককে আর দেখিতে পান না ॥ ৪ ॥

আর কেহ কেহ বল দ্বারা সমুদ্র মেখলা আমাকে জয় করিয়া অতিশয় তৃষ্ণা বশতঃ শেষে সমুদ্রে প্রবেশ করে, কিন্তু ইহা আভ্রজয়ের কারণ নহে, আভ্রজয়ের ফল মুক্তি ॥ ৫ ॥

হে কোরব্য! মনু ও তৎ পুত্র সকল যে, আমাকে পরিত্যাগ করত মুক্তি রূপ সঙ্গতি লাভ করিয়াছেন, হতবুদ্ধি লোকেরা সেই আমাকে যুদ্ধে জয় করিতে ইচ্ছা করে, কি আশ্চর্য্য! ॥ ৬ ॥

রাজ্য বিষয়ে মমতা-বদ্ধ চিত্ত অসং লোকদিগের মধ্যে আমার নিমিত্ত পিতা পুত্র ও ভ্রাতায় ভ্রাতায় বিরোধ হইয়া থাকে, আমারই এই সমুদায় রাজ্য, ভূমি, মুদ্রা তোমাতে ইহা বর্তে না, এই বলিয়া স্পর্ধা করত রাজারা পরস্পর যুদ্ধ করিয়া প্রাণ পরিত্যাগ করিয়াছেন ॥ ৭ ॥

পৃথুঃ পুরুরবা গাদিভরতো নহ্মোহর্জুনঃ । মাক্ষাতা সগরোরামঃ খট্টাঙ্গো ধুকুহা রঘুঃ ॥  
 তৃণবিন্দুর্ঘাতিশ্চ শর্ঘাতিঃ শান্তনুর্গমঃ । ভগীরথঃ কুবলয়াশ্বঃ ককুৎস্থো নৈষধো নৃগঃ ॥ ৮ ॥  
 হিরণ্যকশিপুর্ব্রজো রাবণো লোকরাবণঃ । নমুচিঃ শম্বরো ভৌমো হিরণ্যাক্ষো হথ তারকঃ ॥ ৯ ॥  
 অশ্বে চ বহবো দৈত্যো রাজানো যো মমেশ্বরঃ । সর্বে সর্বিবিদঃ শূরাঃ সর্বে সর্বিজিতোহজিতাঃ ॥ ১০ ॥  
 মমতাং মম্যবর্তন্ত কৃত্বোচ্চৈর্মর্ত্যধর্মিণঃ । কথাবশেষাঃ কালেন হকৃতার্থাঃ কৃতা বিভো ॥ ১১ ॥  
 কথা ইমাশ্চে কথিতা মহীয়সাং বিতায় লোকেষু যশঃ পরেযুসাং ।  
 বিজ্ঞানবৈরাগ্যবিবক্ষয়া বিভো বচো বিভূতীর্ন তু পারমার্থ্যং ॥ ১১ ॥

শ্রীধরবাণী ।

রামো নাম কশিচক্রাজা যদা লোকদৃষ্টা দাশরথিরেব নির্দিষ্টঃ ॥ ৮ ॥  
 লোকং রাবয়তি রোদয়তীতি লোকরাবণঃ ॥ ৯ ॥  
 ময়ি উচ্চৈর্মমতাং কৃত্বা যেষবর্তন্ত তে কালেন কথাবশেষাঃ কৃতাঃ বিভো ইতি মনোদনং কুরুদহ ইতি বৎ ॥ ১০ ॥  
 রাজবংশকণনত্ব তাৎপর্যমাহ কথা ইমা ইতি বিজ্ঞানং বিষয়াগরতাজ্ঞানং ততো বৈরাগ্যং তয়োর্বিবক্ষয়া পরেযুসাং মৃতানাং  
 বচো বিভূতীর্বাখিলাসমাত্ররূপাঃ পারমার্থ্যং পরমার্থযুক্তং কথনং ন ভবতীত্যর্থঃ ॥ ১১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

পৃথুরিতি পঞ্চকং । অশ্বে চ বহব ইতি চকারাশ্বেচ ময়ি মমতাং কৃত্বা মম্যবর্তন্ত । তত্র যে মমেশ্বর ভগবদবতার ভাগবতা বা তে  
 সর্বে সর্বিবিদঃ শূরাশ্চ জ্ঞানক্রিয়া শক্তিভাঃ পরমপর্যাপ্তা ইত্যর্থঃ ।- অতএব সর্বিজিতঃ স্বমজিতাশ্চ । সর্বিজিতবৃত্তিরিতি হর্ষেণাতি-  
 দাচার্জ্যবিবক্ষয়া চ । যে তু তত্র মর্ত্যধর্মিণো মর্ত্যবতাবাসক্তান্তে কালেনাকৃতার্থাঃ কথামাত্রাবশেষাশ্চ কৃতা ইত্যর্থঃ ॥ ১-১০ ॥  
 তদেব বানক্তি । কথা ইমা ইতি দ্বাভ্যাং । মহীয়সাং ভগবদবতারভাগবতেভ্য ইতরেভ্যঃ মহারাজানাং ॥ ১১ ॥

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী ।

রামো নাম কশিচক্রো রাজা নতু দাশরথিরিতি স্বামিচরণাঃ ॥ ৮ ॥ ৯ ॥  
 ময়ি উচ্চৈর্মমতাং কৃত্বা যে বর্তন্ত তে কালে কথাবশেষা অভূবন্ । কিন্তু তে ন হকৃতার্থা অপি তু কৃতার্থাএব প্রাপ্তবদ্বাতীষ্টা এব  
 কৃতাঃ পর্যাপ্তাঃ পূর্ণা এব ক্রপণাদিভিস্তদপি তে কথাবশেষা অভূবন্ অর্বাচীনাস্ত অকৃতার্থা ধনাদিভিরপাপূর্ণাঃ কিস্মতেতি ভাবঃ ।  
 যুগপর্যাপ্তয়োঃ কৃতং পর্যাপ্তিঃ পরিপূর্ণতাময়ঃ ॥ ১০ ॥  
 রাজবংশকণনত্ব তাৎপর্যমাহ কথা ইতি মহীয়সাং পিঙ্গব্রতাদীনাং পরেযুসাং পরং শ্রীভগবন্তমীযুসাং প্রাপ্তানাং কিমর্থং কথিতা-  
 স্তরাহ বিজ্ঞানং তেভ্যঃ ভগবদহুভবঃ বৈরাগ্যঞ্চ তয়োর্বিবক্ষয়া তেভ্যঃ তথাচরণং শ্রোতৃজ্ঞানং অপি শিক্ষাস্বপ্নি ভাবঃ । হে বিভো ইতি  
 স্বমপি তাদৃশ একো ভবমীতি ভাবঃ । কিঞ্চ ইমাঃ কথা বচোবিভূতীর্ভূতাঃ বিভূতয়ো ন ভবন্তি কিন্তু পারমার্থ্যং কথানাং পরমার্থ-  
 তয়েব জেয়েত্যর্থঃ ॥ ১১ ॥

পৃথু, পুরুরবা, গাদি, ভরত, নহুষ, কার্তবীৰ্য্য অর্জুন, মাক্ষাতা, সগর, রাম নামক এজন রাজা,  
 খট্টাঙ্গ, ধুকুহা, রঘু, তৃণবিন্দু, যঘাতি, শর্ঘাতি, শান্তনু, গম, ভগীরথ, কুবলয়াশ্ব, ককুৎস্থ, নৈষধ, নৃগ ॥ ৮ ॥  
 হিরণ্যকশিপু, ব্রজ, লোকরোদনকারী রাবণ, নমুচি, শম্বর, ভৌম, হিরণ্যাক্ষ ও তারক এবং  
 অন্যান্য বহু বহু মহীশ্বর রাজা ও দৈত্যগণ ইহারা সকলেই বীর, সর্বিজ্ঞ ও সর্বিজয়ী এবং স্বয়ং অজিত  
 ছিলেন ॥ ৯ ॥

এই মর্ত্যধর্মী লোকেরা আগাতে অত্যন্ত মমতা বন্ধন করিয়া কথাবিশেষ হইয়া কালে অকৃতার্থ-  
 কৃত হইয়াছে ॥ ১০ ॥

হে রাজন্ ! পরলোক গত ত্রিলোকবিখ্যাত মহৎ মহৎ রাজাদিগের এই যশঃ কথা আমি তোমার  
 নিকট যে ব্যক্ত করিলাম, ইহা কেবল বৈরাগ্য বিবক্ষায় বাখিলাসমাত্র জানিবে, পারমার্থিক নহে ॥ ১১ ॥

বস্তুভ্রমঃশ্লোকগুণানুবাদঃ প্রস্তুয়াতেহভীক্ষমমঙ্গলম্।

তমেব নিত্যং শৃণুয়াদভীক্ষং কৃষ্ণেহমলাং ভক্তিগভীপ্সমানঃ ॥ ১২ ॥

শ্রীরাজোবাচ ॥

কেনোপায়েন ভগবন্ কলেদৌষান্ কলৌ জনাঃ। বিধমিষ্যন্ত্যপচিতান্ তমে ক্রহি যথা মুনৈ ॥ ১৩ ॥

যুগানি যুগধর্ম্যাংশ্চ মানং প্রলয়কল্পয়োঃ। কালশ্চেশ্বররূপশ্চ গতিং বিষ্ণোর্মহাত্মনঃ ॥ ১৪ ॥

শ্রীশুক উবাচ ॥

কৃতে এবর্ততে ধর্মশ্চতুপাতজ্জনৈর্ভূতঃ। সত্যং দয়া তপোদানমিতি পাদা বিভো নূপ ॥ ১৫ ॥

শ্রীধরস্বামী।

কত্বর্হি পুরুষাণাং উপাদেয়ঃ পরমার্থস্তদাহ যদ্বিতি নিত্যং প্রত্যাহং তত্রাপাভীক্ষঃ ॥ ১২ ॥

কালদোষপচয়ে সতি ভক্তেরসম্ভবং মন্তমানঃ পৃচ্ছতি কেনোপায়েনৈতি বিধমিষ্যন্তি নাশয়িষ্যন্তি যথা যথাবৎ ॥ ১৩ ॥

কলিযুগে কঃ পরমো ধর্ম ইতি বুভুংসয়া পৃচ্ছতি যুগানীতি ক্রহীতাহুঃস্বঃ। আতান্তিকজিজ্ঞাসয়া পুনঃ পৃচ্ছতি প্রলয়কল্পয়োঃ সংহারস্থিতিকালয়োঃ ন চায়াং বহিমূখঃ প্রশ্ন ইত্যাহ কালশ্চেতি ॥ ১৪ ॥

তত্র যুগধর্ম্যাংস্তাবদাহ কৃত ইতি তজ্জনৈস্তংকালীনজনৈঃ দানং অরাগদ্বৈশতয়া অভয়দানং তদেব প্রথমম্বন্ধে শৌচশব্দেনোক্তং বিভোঃ সম্পূর্ণশ্চ ধর্মশ্চ ॥ ১৫ ॥

ক্রমসম্বৃত্তঃ।

উত্তমঃশ্লোকানাং ভগবদবতারানাং ভাগবতানাঞ্চ গুণানুবাদো বস্তুমেব নিত্যং শৃণুয়াৎ। তত্র স্বতিশয়েনাগ্রহং কুর্যাদিত্যর্থঃ। সর্বত্র তত্ৰাপি পরমং ফলমাহ কৃষ্ণ ইতি। কৃষ্ণে কৃষ্ণস্ত ভগবান্ স্বয়মিত্যা দেনাতিপ্রসিদ্ধে শ্রীগোপাল ইত্যর্থঃ ॥ ১২—১৬ ॥

শ্রীবিষনাথচক্রবর্তী।

তত্রান্মহীয়সাং তেষাং কণা নিত্যং শৃণুয়াদেব কৃষ্ণগুণানুবাদেতু তেভ্যো মহিষ্ঠেভ্যোহপাধিকতমানাং কৃষ্ণলীলাপরিকরাণাং মহতাং কণাভির্বাচয়ে বিশেষঃ শৃণুতাহ য ইতি। উত্তমঃশ্লোকশ্চ ভগবতো গুণানুবাদস্তেষু তেষু স্বন্ধেষু কচিং কচদশমেতু সর্বত্রৈব তং নিত্যমেব অভীক্ষমেব ভক্তিগভীপ্সমান এব শৃণুয়াদেবেত্যবধারণচতুষ্টয়ঃ ॥ ১২ ॥

বিধমিষ্যন্তি নাশয়িষ্যন্তি। যথা যথাবৎ ॥ ১৩ ॥

যুগানীতি ক্রহীতাহুঃস্বঃ। প্রলয়কল্পয়োঃ সংহারস্থিতিকালয়োঃ। নচায়াং বহিমূখঃ প্রশ্ন ইত্যাহ কালশ্চেতি ॥ ১৪ ॥

প্রথমঃ যুগধর্ম্যানাহ কৃত ইতি। তজ্জনৈস্তংকালভূবলোকৈর্ভূতো ধৃতঃ। দানমিতি দৈপ শোধনে ইত্যস্মাৎ শৌচমিত্যর্থঃ। তথৈব প্রথমম্বন্ধোক্তেঃ ॥ ১৫ ॥

কিস্তু শ্রীকৃষ্ণে নির্মল ভক্তি প্রার্থনায় সর্বদা তাঁহার গুণানুবাদ পূর্বক স্তব করা এবং প্রতিদিন বারম্বার তাঁহার গুণানুবাদ শ্রবণ করাই পারমার্থিক কথা জানিবে ॥ ১২ ॥

রাজা কহিলেন, হে ভগবন্! কলিযুগের লোক সকল যে উপায় দ্বারা কলির উপচিত দোষ সকল নাশ করিতে পারে, তাহা বলিতে আজ্ঞা হয় ॥ ১৩ ॥

যুগের নাম, যুগের ধর্ম, প্রলয় ও স্থিতির পরিমাণ এবং মহাত্মা কালরূপী ঈশ্বর বিষ্ণুর গতি আমাকে উপদেশ করুন ॥ ১৪ ॥

শুকদেব কহিলেন, মহারাজ! সত্যযুগে সত্য, দয়া, তপস্যা ও দান এই চারিপদবিশিষ্ট সম্পূর্ণ ধর্ম তত্রহঁ লোক কর্তৃক ব্যবহৃত হয় ॥ ১৫ ॥

সম্বৃদ্ধাঃ করুণা মৈত্রাঃ শাস্তা দান্তান্তিতিক্ৰবঃ । আত্মারামাঃ সমদৃশঃ প্রায়শঃ শ্রমণা জনাঃ ॥ ১৬ ॥  
 ত্রেতায়াং ধর্মপাদানাং তুর্যাংশো হীয়তে শনৈঃ । অধর্মপাদৈরনৃতহিংসাহসস্তোষবিগ্রহৈঃ ॥ ১৭ ॥  
 তদা ক্রিয়াতপোনিষ্ঠা নাতিহিংস্রা ন লম্পট্যঃ । ত্রৈবর্গিকাস্ত্রয়ীষুদ্বাবর্ণা ব্রহ্মোত্তরা নৃপ ॥ ১৮ ॥  
 তপঃসত্যদয়াদানেষুর্দ্ধং হ্রসতি দ্বাপরে । হিংসাতুষ্ঠানৃতদেবৈধর্মশ্রাদ্ধর্মলক্ষণৈঃ ॥ ১৯ ॥  
 যশস্বিনো মহাশীলাঃ স্বাধ্যায়াধ্যয়নে রতাঃ । আচাঃ কুটুম্বিনো হৃষ্টা বর্ণাঃ ক্ষত্রদ্বিজোত্তরাঃ ॥ ২০ ॥  
 কলৌতু ধর্মপাদানাং তুর্যাংশোহধর্মহেতুভিঃ । এধমাতৈঃ ক্ষীয়মানো হস্তে সোহপি বিনষ্টকৃতি ॥ ২১ ॥

শ্রীমদ্রসায়ী ।

তদানীন্তন জনানাং সম্বৃদ্ধা ইতি মৈত্রা ভূতমৈত্রীযুক্তাঃ শ্রমণা আত্মভাসবন্তঃ ॥ ১৬ ॥  
 অন্তেন সত্যং হিংসয়া দয়া অসন্তোষেণ তপঃ বিগ্রহেণ দানমিতি যথাসংখ্যাবোজাঃ ॥ ১৭ ॥  
 ব্রহ্মোত্তরা ব্রাহ্মণাধিকাঃ ॥ ১৮ ॥  
 হিংসাতুষ্ঠানৃতদেবৈরিত্যং ক্রমোহত্র ন বিবক্ষিতঃ ধর্মশ্রাদ্ধং হ্রসতি ক্ষীয়তে অধর্মস্ত লক্ষণৈশ্চিহ্নৈঃ পাদৈরিত্যর্থঃ ॥ ১৯ ॥  
 যশস্বিনঃ কীর্তিপ্রয়াঃ ক্ষত্রদ্বিজোত্তরাঃ ক্ষত্রিয়ব্রাহ্মণপ্রধানাঃ ॥ ২০ ॥  
 কলৌ ধর্মপাদানাং তুর্যাংশশ্চতুর্থাংশোহবশিষ্যতে ॥ ২১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ

ত্রেতায়ামিত্যাদিকং প্রথমস্কন্ধসন্দর্ভানুসারেণ সমাক্ষেপঃ ॥ ১৭—২৮ ॥

ত্রিবিখনাথচক্রবর্তী ।

শ্রমণা আত্মভাসবন্তঃ ॥ ১৬ ॥  
 অন্তেন সত্যং হিংসয়া দয়া অসন্তোষেণ তপঃ । বিগ্রহেণ শৌচং ॥ ১৭ ॥  
 ব্রহ্মোত্তরা ব্রাহ্মণাধিকাঃ ॥ ১৮ ॥  
 হিংসেতাঃ ক্রমো ন বিবক্ষিতঃ ॥ ১৯ ॥ ২০ ॥  
 ধর্মহেতুনাং সত্যাদীনাং অধর্মহেতুভিরনৃতাদিভিঃ ॥ ২১ ॥

সত্যযুগের লোকেরা প্রায় সম্বৃদ্ধ, করুণ, মৈত্রীযুক্ত, শাস্ত, দান্ত, তিতিক্ষু, আত্মকীড়, সমদর্শী ও আত্মভাস নিরত ॥ ১৬ ॥

ত্রেতাযুগে ধর্মের চারি পদের এক পাদ ক্রমশঃ হীন হইয়া যায় এবং মিথ্যা, হিংসা, অসন্তোষ ও বিরোধ এতৎস্বরূপ অধর্মের এক পাদ তাহাতে সংযুক্ত হয় ॥ ১৭ ॥

এই যুগের লোকেরা ক্রিয়া ও তপস্যা নিষ্ঠ, অনতিহিংস্র, অলম্পট, ধর্ম-কাম-অর্থযুক্ত বেদত্রয় নিরত এবং ব্রাহ্মণপ্রধান জাতিবিশিষ্ট ॥ ১৮ ॥

দ্বাপরযুগে তপস্যা সত্য, দয়া ও দানরূপ ধর্মের অর্ধেক হ্রাস হয় এবং হিংসা অসন্তোষ, মিথ্যা ও দেবরূপ অধর্মের অর্ধেক তাহাতে সংযুক্ত হয় ॥ ১৯ ॥

এবং তৎকালের লোকেরা যশস্বী, শীলসম্পন্ন, স্বাধ্যায়াধ্যয়নে তৎপর, ধনী, বহু কুটুম্বযুক্ত, সর্বদা হৃষ্ট, ব্রাহ্মণ ক্ষত্রিয় প্রধান জাতি বিশিষ্ট ॥ ২০ ॥

কলিযুগে ধর্মের চারিপাদের এক পাদ মাত্র অবশিষ্ট থাকিবে এবং অধর্মাচরণ দ্বারা তিনপাদ ক্ষয় হইবে, কলির শেষে সেই এক পাদও বিনষ্ট হইবে ॥ ২১ ॥

তস্মিন্ লুপ্তা ছুরাচার্য্য নির্দয়াঃ শুকবৈরিণঃ । দুৰ্ভগা ভূরিতর্ঘ্যাশ্চ শূদ্রদাশোভরাঃ প্রজাঃ ॥২২॥  
 সত্ত্বং রজস্তম ইতি দৃশ্যন্তে পুরুষে গুণাঃ । কালসঙ্কোদিতান্তে বৈ পরিবর্তন্ত আত্মনি ॥ ২৩ ॥  
 প্রভবন্তি যদা সত্ত্বে মনো বুদ্ধীন্দ্রিয়াণিচ । তদা কৃতযুগং বিদ্যাজ্জ্ঞানে তপসি যজ্ঞচিঃ ॥ ২৪ ॥  
 যদা কৰ্ম্মসু কামোষু ভক্তিযশসি দেহিনাং । তদা ত্রেতা রাজোবৃত্তিরিতি জানীহি বুদ্ধিমন্ ॥ ২৫ ॥  
 যদা লোভস্তমসস্তোষো মানো দস্তোহথ মৎসরঃ । কৰ্ম্মণাপি কামানাং দ্বাপরং তদ্রজস্তমঃ ॥২৬॥  
 যদা মায়াহনুঃ তজ্জা নিদ্রা হিংসা বিষাদনং । শোকমোহৌ ভয়ং দৈন্ত্যং স কলিস্তামসঃ স্মৃতঃ ॥২৭॥

## শ্রীধরস্বামী।

শূদ্রদাশোভরাঃ শূদ্রকৈবর্তাদি প্রধানাঃ ॥ ২২ ॥  
 যুগানামেবম্ বৈবদ্যাকারণমাত্ৰ সত্ত্বমিতি পঞ্চভিঃ ॥ ২৩ ॥  
 মনশ্চ বুদ্ধিশ্চ ইন্দ্রিয়াণি চ সত্ত্বে যদা প্রভবন্তি অতিশয়েন বর্তন্তে ॥ ২৪ ॥  
 যদাত্ম কৰ্ম্মা দমু তাক্তঃ শ্রীতিস্তদা রাজোবৃতি প্রধানঃ ত্রেতাযুগমিতি জানীহি ॥ ২৫ ॥  
 কামানাং কৰ্ম্মণাং বিষয়ে যদা শ্রীতিস্তদা রজস্তমঃ প্রধানঃ দ্বাপরং জানীহি ॥ ২৬ ॥  
 বিষাদনং দুঃখং ॥ ২৭ ॥

## শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী।

শূদ্রদাশোভরাঃ শূদ্রকৈবর্তপ্রধানাঃ ॥ ২২ ॥  
 যথা একত্ৰাপি গ্রহঃ সূর্য্যাদেদর্শায়াং গ্রহাণামসুদর্শা ভবন্তি । তথৈবেকত্ৰাপি যুগঃ সত্ত্বো চচারি যুগানি তিষ্ঠন্ত্যতঃ কলিমদোহপি  
 কদাচিত্ কদাচিত্তদ্বয়স্যাস্ত্যন্যোপেক্ষাকাম্য পুংস্তেবং দ্রষ্টব্যমিত্যাহ সত্ত্বমিতি । আত্মভূতঃকরণে পরিবর্তন্তে যাত্নাতঃ কুরুন্তি ॥ ২৩ ॥  
 এতদ্বিবৃণোতি প্রভবন্তীতি সত্ত্বে নিষ্কামধর্ম্মে ॥ ২৪ ॥  
 কামোষু স কামধর্ম্মেবু ভক্তিঃ শ্রীতিঃ ॥ ২৫ ॥  
 যদা কামানাং কৰ্ম্মণাং কামোষু কৰ্ম্মধিতার্থঃ । চকারাদধর্ম্মেবপি শ্রীতিস্তদা রজস্তমঃপ্রধানদ্বাপরং জানীহি তত্র লোভাদয়ো  
 ভবন্তীত্যম্বয়ঃ ॥ ২৬ ॥  
 যদা কেবলেষধর্ম্মেষু শ্রীতিস্তদা তামসপ্রসিক্তঃ কণিরেব তদা মায়াহনুতদয়ঃ বিষাদনং বিষাদঃ ॥ ২৭ ॥

তৎকালে প্রজারা লোভী, ছুরাচার, নির্দয়, বৈরযুক্ত, দুৰ্ভাগ্য ও ভূরিতর্ঘ্যাবিশিষ্ট এবং শূদ্র কৈবর্ত-  
 প্রধান জাতিবিশিষ্ট হইবে ॥ ২২ ॥

সত্ত্ব, রজ ও তম এই তিন গুণ সর্বদা পুরুষে দেখিতে পাওয়া যায়, কিন্তু তাহারা যুগানুসারে  
 পরিবর্তিত হইয়া অবস্থান করে ॥ ২৩ ॥

যখন লোকের মন, বুদ্ধি ও ইন্দ্রিয়াদি সত্ত্বগুণে পরিণত হয় এবং জ্ঞানে ও তপস্যায় রুচি জন্মে  
 তখন সত্যযুগের আবির্ভাব জানিবে ॥ ২৪ ॥

যখন রাজোগুণ দ্বারা কাম্যকর্ম্মে ও যশ বিষয়ে লোকের ভক্তি জন্মে, বুদ্ধিমান্ ব্যক্তি সেই  
 সময়কে ত্রেতাযুগ বলিয়া জানিবে ॥ ২৫ ॥

যখন রজস্তম উভয় গুণ দ্বারা লোকের মন লোভ, অসন্তোষ, মান, দস্ত ও মৎসর প্রভৃতিতে এবং  
 কাম্যকর্ম্মে রত হয়, তখন তাহাকে দ্বাপর যুগ কহে ॥ ২৬ ॥

যখন তমোগুণদ্বারা লোকে মায়া, মিথ্যা, তজ্জা, নিদ্রা, হিংসা, বিষাদ, শোক, মোহ, ভয় ও দারিদ্র-  
 প্রভৃতি বিষয়ে অনুরক্ত হইবে তখন তাহাকে কলিযুগ বলিয়া জানিবে ॥ ২৭ ॥

যস্মাৎ ক্ষুদ্রদৃশো মর্ত্যাঃ ক্ষুদ্রভাগ্যা মহাশনাঃ। কামিনো বিত্তহীনাশ্চ শ্বৈরিণ্যশ্চ স্থিয়োহসমতীঃ ॥ ২৮ ॥  
 দন্যৎকৃষ্টা জনপদা বেদাঃ পামণ্ডুমিতাঃ। রাজানশ্চ প্রজাতক্ষ্যাঃ শিশ্নোদরপরা দ্বিজাঃ ॥ ২৯ ॥  
 অত্রতা বটবোহশৌচা ভিক্ষবশ্চ কুটুম্বিনঃ। তপস্বিনো গ্রামবাসা ত্রাসিনোহত্যর্থলোলুপাঃ ॥ ৩০ ॥  
 হ্রস্বকায়া মহাহারা ভূগ্যপত্যা গতহ্রিয়ঃ। শশ্বৎ কটুকভাষিণ্যশ্চৌর্যমায়ায়োরুদাহসাঃ ॥ ৩১ ॥  
 পণয়িম্যন্তি বৈ ক্ষুদ্রাঃ কিরাটাঃ কূটকারিণঃ। অনাপদ্যপি সংশ্রুন্তে বার্তাং সাধু জুগুপ্সিতাং ॥ ৩২ ॥

শ্রীধরস্বামী।

কলিদোষান্ প্রপঞ্চয়তি যস্মাদিত্যাदिना यस्यां कलेर्हेतोः क्षुद्रदृशा मन्दमतयः क्षुद्रभागा अन्नभागाः महाशना बह्वहाराः वि-  
 त्तहीना अपि कामिनः श्वैरिणाः पुंस्तलाः असतीः असतीः ॥ २८ ॥

দন্যৎকৃষ্টা দন্তব উৎকৃষ্টাঃ প্রচুরা যেষু তে ॥ ২৯ ॥

অত্রতা বিহিতাচারশূন্যতাঃ শৌচশূন্যতাঃ বটবো ব্রহ্মচারিণো ভবিষ্যন্তি কুটুম্বিনশ্চ গৃহস্থাঃ স্রয়ঃ ভিক্ষাটনপরা ভবিষ্যন্তি নতু  
 ভিক্ষাং দাস্তন্তি তপস্বিনো বনস্থাঃ বনং হিত্বা গ্রামবাসা ভবিষ্যন্তি ত্রাসিনো যতয়ঃ অতিলোলুপা ভবিষ্যন্তি ॥ ৩০ ॥

পুনরপি স্ত্রীণাং স্বভাবমাহ হ্রস্বকায়া ইতি কটুকভাষিণ্যঃ অপ্ৰিয়বাদিভ্যঃ চৌর্যঞ্চ মায়া চ কপটঃ উরু চ সাহসঃ যাসাং তাঃ ॥ ৩১ ॥

কিরাটা বণিকঃ পণয়িম্যন্তি ক্রয়বিক্রয়াদি ব্যবহারং বর্তয়িষ্যন্তি। কিঞ্চ। সৰ্ব্বে জনা অনাপদ্যপি জুগুপ্সিতাং নিন্দিতাং বার্তাং  
 বৃত্তিঃ সাধু সংশ্রুন্তে ॥ ৩২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

দন্যৎকৃষ্টা দন্তব এব উৎকৃষ্টা প্রধানা যেষু তে ॥ ২৯—৩৭ ॥

শ্রীবিখনাথচকবর্তী।

অথ কলিদোষান্ প্রপঞ্চয়তি যস্মাদিতি যস্মাৎ কলের্হেতাঃ ॥ ২৮ ॥ ২৯ ॥

বটবো ব্রহ্মচারিণঃ অত্রতা ব্রহ্মহীনাঃ শৌচহীনাশ্চ ভবিষ্যন্তি। কুটুম্বিনো গৃহস্থা ভিক্ষবঃ ভিক্ষাটনপরা এব নতু ভিক্ষাঃ দাস্তন্তি।  
 তপস্বিনো বানপ্রস্থাঃ। বনং হিত্বা গ্রামবাসাঃ গ্রামে গৃহস্থানেব স্বতপো দর্শয়িম্যন্তীত্যর্থঃ। ত্রাসিনো যতয়ঃ অত্যর্থলোলুপাঃ বিত্ত  
 সংগ্রহে প্রযতিষ্যন্তে ॥ ৩০ ॥

পুনরপি স্থিয়ো বর্ণয়তি ভূপতি ॥ ৩১ ॥

কিরাটাঃ বণিকঃ কূটকা রণঃ অধর্ষণ কপটঃ কৃত্রী পণয়িম্যন্তি ব্যবহারং প্রবর্তয়িষ্যন্তে। কিঞ্চ। সৰ্ব্বে এব বর্ণা অনাপাদ্যপি  
 জুগুপ্সিতাং বার্তাং সাধু সংশ্রুন্তে ॥ ৩২ ॥

কলিতে লোক সকল ক্ষুদ্রদর্শী অর্থাৎ মন্দবুদ্ধি, অন্নভাগ্য, বহুভোজী, ধনহীন ও কামী হইবে  
 এবং স্ত্রী সকল স্বেচ্ছাচারিণী অসতী হইবে ॥ ২৮ ॥

জনপদ সকল দন্য সমূহদ্বারা আক্রান্ত হইবে এবং বেদ সকল পামণ্ডুলোকে দূষিত হইবে,  
 রাজারা প্রজাতক্ষক হইবে এবং ব্রাহ্মণেরা কেবল শিশ্নোদর পরায়ণ হইবে ॥ ২৯ ॥

ব্রহ্মচারি সকল বিহিতাচার শূন্য অশুচি হইবে, কুটুম্বী গ্রহস্থ সকল ভিক্ষা পরায়ণ হইবে, তপস্বী-  
 সকল বন পরিত্যাগ করিয়া গৃহে বাস করিবে এবং যুতিরা অত্যন্ত অর্থ লোলুপ হইবে ॥ ৩০ ॥

কলির স্ত্রীলোক সকল হ্রস্বকায়া অথচ বহু ভোজিনী ও বহুপুত্রা, নিলজ্জা, সর্বদা কটুভাষিণী  
 এবং চৌর্য ও মায়া বিষয়ে অত্যন্ত সাহস সম্পন্ন হইবে ॥ ৩১ ॥

এবং ধনহীন, প্রবঞ্চক বণিক সকল ক্রয় বিক্রয়াদি ব্যবহার করিবে, আর সাধারণ লোক আপদ  
 ভিন্ন সময়েও সাধু-স্বণিত ব্যবহারকেও বহু করিয়া মানিবে ॥ ৩২ ॥

পতিং ত্যক্ত্যস্তি নির্দ্ব্যং ভৃত্য্য অপাখিলোত্তমং । ভৃত্যং বিপন্নং পতয়ঃ কোলং গাশ্চাপয়স্বিনীঃ ॥ ৩৩ ॥  
 পিতৃন্ ভ্রাতৃন্ স্ত্রুজ্জাতীন্ হিত্বা সৌরতসৌহৃদাঃ । ননান্দৃশ্যালসম্বাদাদীনাঃ স্ত্রেণাঃ কলৌ নরাঃ ॥  
 শূদ্রাঃ প্রতিগ্রহীষ্যন্তি তপোবেশোপজীবিনঃ । ধর্মং বক্ষ্যন্ত্যধর্মজ্ঞা অধিরুহ্যোত্তমাসনং ॥  
 নিত্যমুদ্বিগ্নমনসো দুর্ভিক্ষকরকর্ষিতাঃ । নিরম্বে ভূতলে রাজমনারুষ্টিভয়াতুরাঃ ॥ ৩৪ ॥  
 বাসোহন্নপান-শয়ন-ব্যবায়-স্নানভূষণৈঃ । হীনাঃ পিশাচসন্দর্শা ভবিষ্যন্তি কলৌ প্রজাঃ ॥ ৩৫ ॥  
 কলৌ কাকিণিকেপার্থে বিগৃহ্য ত্যক্তসৌহৃদাঃ । ত্যক্ত্যস্তি হি প্রিয়ান্ প্রাণান্ হনিষ্যন্তি স্বকানপি ॥  
 ন রক্ষিষ্যন্তি মনুজাঃ স্ত্রবিরৌ পিতরাবপি । পুত্রান্ ভার্য্যাঞ্চ কুলজাং স্কুদ্রাঃ শিশ্নোদরস্তুরাঃ ॥ ৩৬ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

সর্বোত্তমমপি পতিং দ্রব্যহীনং ভৃত্য্যস্ত্যক্ত্যস্তি পতয়শ্চ বিপন্নং রোগাদিভির্ব্যাপারাক্ষমং কোলং কুলপরম্পরয়া আগতং ত্যক্ত্যস্তি  
 অপয়স্বিনীঃ দুঃখদোহাঃ ॥ ৩৩ ॥

সৌরতং সুরতনিমিত্তং সৌহৃদং যেবাং তে অতএব ননান্দরো ভার্য্যাভগিতঃ শ্রীলা ভার্য্যাব্রাতরঃ তৈঃ সম্বাদো মন্ত্রালোচনং  
 যেবাং তে ননন্দুরিতি বা পাঠঃ ॥ ৩৪ ॥

পিশাচসন্দর্শাঃ পিশাচসদৃশাঃ ॥ ৩৫ ॥

কাকিণিকে বিংশতি বরাটকমাত্রৈহপার্থে বিষয়ভূতে বিগৃহ্য বৈরং কৃত্বা ॥ ৩৬ ॥

শ্রীনিখনাথচক্রবর্তী ।

অখিলোত্তমমপি পতিং নির্দ্ব্যং ভার্য্যাতৃখা ভৃত্য্য অপি ত্যক্ত্যস্তি । পতয়শ্চ বিপন্নং রোগাদিগ্রন্থং কোলং কুলপরম্পরাগতমপি-  
 ত্যক্ত্যস্তি । গাশ্চ বৃদ্ধবাদপয়স্বিনীস্ত্যক্ত্যস্তি ॥ ৩৩ ॥

ননান্দরোহজ্ঞ ভার্য্যাভগিতঃ ॥ ৩৪ ॥ ৩৫ ॥

কাকিণিকে বিংশতিবরাটিকামাত্রৈহপি অর্থ বিষয়ে বিগৃহ্য কলহং কৃত্বা ॥ ৩৬ ॥

এবং ভৃত্যেরা অখিল গুণসম্পন্ন প্রভুকে নির্দ্বন্দ্ব দেখিলেই পরিত্যাগ করিবে ও প্রভুরাও কুল পর-  
 ম্পরাগত ভৃত্যকে বিপন্ন দেখিয়া ত্যাগ করিবে, আর গাভী প্রাচীন হইলেই তাহাকে অনাদর  
 করিবে ॥ ৩৩ ॥

পিতা, ভ্রাতা, স্ত্রুজ ও জ্ঞাতিগণকে পরিত্যাগ করিয়া কেবল সুরত নিমিত্ত লোকের সৌহৃদ্য  
 থাকিবে এবং ননান্দা ও শ্রীলাদির সহিত মন্ত্রণা করিবে এবং দরিদ্র ও স্ত্রেণ হইবে । তপোবেশো-  
 পজীবী শূদ্রেরা প্রতিগ্রহ করিবে এবং অধর্ম্মানুষ্ঠায়ী লোকেরা উৎকৃষ্ট আসনে আরোহণ করিয়া ধর্ম্ম  
 কথা কহিবে । হে রাজন্ ! দুর্ভিক্ষে পীড়িত হইয়া লোক সকল সর্বদা উদ্বিগ্নমনী হইবে এবং ভূতল  
 নিরম্ম হইলে অনারুষ্টি ভয়ে ব্যাকুল হইবে ॥ ৩৪ ॥

কলির প্রজারা বসন, অন্ন, জল, শয্যা, স্ত্রীসংসর্গ, স্নান ও অলঙ্কারাদির অভাবে অতিকুৎসিত,  
 দেখিতে পিশাচের ন্যায় আকার হইবে ॥ ৩৫ ॥

কলিতে বিংশতি কপর্দকের নিমিত্ত বিরোধ করিয়া সৌহৃদ্য পরিত্যাগ করিবে, স্বীয় প্রিয় প্রাণ  
 বিনাশ করিবে এবং স্বজনগণকে হত্যা করিবে, বৃদ্ধ পিতা মাতাকেও রক্ষা করিবে না, শিশ্নোদরপরায়ণ  
 হইয়া পুত্রগণকে ও কুলজা ভার্য্যাকেও পরিত্যাগ করিবে ॥ ৩৬ ॥

কলৌ ন রাজন্ জগতাং পরং গুরুং ত্রিলোকনাথানতপাদপঙ্কজং ।

প্রায়েণ মর্ত্যা ভগবন্তমচ্যুতং যক্ষ্যন্তি পাষাণ্ডবিভিন্নচেতসঃ ॥ ৩৭ ॥

যন্মামধেয়ং ত্রিয়মাণ আতুরঃ পতন্ স্থলন্ বা বিবশো গৃণন্ পুমান্ ।

বিনুক্তকর্মাগল উত্তমাং গতিং প্রাপ্নোতি যক্ষ্যন্তি ন তং কলৌ জনাঃ ॥ ৩৮ ॥

পুংসাং কলিকৃতান্ দোষান্ দ্রব্যদেশোভ্যসম্ভবান্ । সর্বান্ হরতি চিত্তশ্চো ভগবান্ পুরুষোত্তমঃ ॥

শ্রুতঃ সংকীর্তিতো ধাতঃ পূজিতস্তাদৃতোহপি বা । নৃণাং ক্ষিপোতি ভগবান্ হংসো জন্মামৃতশুভং ॥ ৩৯ ॥

যথা হেম্মিস্থিতো বহ্নির্দুর্ধ্বং হস্তি ধাতুজং । এবনাভ্যগতো বিষ্ণুর্যোগিনামশুভাশয়ং ॥ ৪০ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

মহাস্তমনর্থমাহ কলাবিত্তি দ্বাভ্যাং ত্রিলোকনাথৈরানতং নমস্কৃতং পাদপদ্মং যন্ত তং ন যক্ষ্যন্তি ন পূজয়িষ্যন্তি পাষাণ্ডবিভিন্নচেতসা  
কৃতং চেতো যেষাং তে ॥ ৩৭ ॥

বিবশো গৃণন্ বিনুক্তাঃ কর্মরূপাঃ অর্গলাঃ প্রতিবন্ধা যন্ত সঃ ॥ ৩৮ ॥

তদেব কলিদোষান্ প্রপঞ্চ্য প্রস্তুতং তন্নিস্তারোপায়মাহ পুংসামিতি ষড়্ভিঃ দ্রব্যদেশোভ্যভিঃ সম্ভবো যেষাং তান্ চিত্তশ্চ চিত্তে  
ক্ষুরিতঃ ॥ ৩৯ ॥

অয়মেবোপায়ঃ নান্ত ইতি সদৃষ্টান্তমাহ যথেনি ধাতুজং তাত্ৰাদিসংশ্লেষজাতং হেম্মো দুর্ধ্বং মালিন্যং তত্র স্থিতো বহ্নিরেব দহতি  
নতু তোয়াদি এবং যোগিনামপি বিষ্ণুরেব নতু যোগাদিকমিত্যর্থঃ ॥ ৪০ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

তদানীং পাষাণ্ডবিভিন্নচেতসেন তদ্বজনবৈমুখ্যং তু তন্মাবিমুখানামেব স্তাদিত্যভিপ্রেত্য প্রায়েণেত্যেব ব্যনক্তি যন্মামেতি ॥ ৩৮ ॥

যদেব নাম ভগবজ্রপেণ ক্ষুরন্তদ্বিধাতীত্যাহ পুংসামিতি ॥

ভগবতঃ স্বভাব এব তাদৃশ ইত্যাহ শ্রুত ইতি ত্রিভিঃ ॥ ৩৯ ॥

তৎস্বভাবস্বয়ং নান্তত্র সম্ভবতীত্যাহ যথেনি দ্বাভ্যাং ॥ ৪০ ॥

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী ।

কিঞ্চ । কলেঃ সক্ষ্যানস্তরং তু মহাস্তমনর্থমাহ কলাবিত্তি দ্বাভ্যাং ॥ ৩৭ ॥ ৩৮ ॥

যতুজং কেনোপায়েন কলিদোষান্ নাশয়িষ্যন্তি তত্রোত্তরমাহ পুংসামিতি । দ্রব্যদেশমনঃস্ব গুহ্যভাবেন সম্ভবো যেষাং তান্ ।  
চিত্তশ্চ স্ততঃ সন্ ন কেবলমেতানেব দোষান্ হরতি অপি তু প্রাচীনার্বাচীনঃ সর্বমপি পাপমিত্যাহ শ্রুত ইতি ॥ ৩৯ ॥

কিঞ্চান্তঃকরণশুদ্ধৌ ভগবৎস্মরণাদিরেবোপায়োনান্ত ইতি সদৃষ্টান্তমাহ যথেনি । ধাতুজং তাত্ৰাদিসংশ্লেষজাতং হেম্মো দুর্ধ্বং  
মালিন্যং তত্র স্থিতো বহ্নিরেব হরতি নতু তোয়াদি । এবং যোগিনামপি বিষ্ণুরেব নতু যমনিয়মাদিকং ॥ ৪০ ॥

হে রাজন্ ! কলির লোক সকল পাষাণ্ডগণের বিচারে হত বুদ্ধি হইয়া জগতের পরম গুরু  
ত্রিলোকনাথ ভগবান্ অচ্যুতের পূজা আর প্রায় করিবে না ॥ ৩৭ ॥

ত্রিয়মাণ আতুর ব্যক্তি শয্যায় পতিত হইয়া ইন্দ্রিয়গণের অবশতা জন্ম স্থলিত বাক্যে বাঁহার নাম  
গ্রহণ করত কর্ম-বন্ধন ছেদন পূর্বক উত্তম গতি প্রাপ্ত হয়, কলির লোকেরা তাঁহার পূজা করিবে  
না ॥ ৩৮ ॥

পুরুষোত্তম ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ অন্তঃকরণে আকৃষ্ট হইলে দ্রব্য-দেশোভ্য-সম্ভব সমুদায় কলিকৃত দোষ  
তৎক্ষণাৎ বিনষ্ট হয়, ভগবান্ হৃদয়স্থ বা শ্রুত, কীর্তিত, ধাত, পূজিত বা আদৃত হইলে অমৃত জন্মের  
অশুভ ক্ষয় করেন ॥ ৩৯ ॥

যেমন অগ্নি সূবর্ণের তাত্ৰাদি ধাতু সংশ্লেষজনিত দুর্ধ্বং বিনাশ করে, তদ্রূপ বিষ্ণু যোগিদিগের  
হৃদয়স্থ হইয়া সমুদায় অশুভ বিনষ্ট করেন ॥ ৪০ ॥

বিদ্যা তপঃ প্রাণনিরোধমৈত্রী-তীর্থাভিষেক-ব্রতদানজপৈঃ ।

নাতান্তুশুদ্ধিং লভতেন্তুরাত্মা যথা হৃদিস্থে ভগবত্যানস্তে ॥

তস্মাৎ সৰ্ব্বাত্মনা রাজন্ হৃদিস্থং কুরু কেশবং । ত্রিগম্যগো হুবহিতস্ততো যাতি পরাং গতিং ॥ ৪১ ॥

ত্রিগম্যগৈরভিধোয়ো ভগবান্ পরমেশ্বরঃ । আত্মভাবং নয়ত্যঙ্গ সৰ্ব্বাত্মা সৰ্ব্বসম্ভবঃ ॥ ৪২ ॥

কলেদৌষনিধে রাজন্নস্তি হেকো মহান্ গুণঃ । কীর্তনাদেব কৃষ্ণস্ত মুক্তবন্ধঃ পরং ব্রজেৎ ॥ ৪৩ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

এতদেব বিবৃণোতি বিদ্যোতি বিদ্যা দেবতোপাসনা ॥ ৪১ ॥

আত্মভাবঃ স্বরূপং ॥ ৪২ ॥

ইদানীং কলিঃ স্তোতি কলেদৌষনিধে রাজনিত্তি স্বাভাঃ ॥ ৪৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

‘তদেবং তৎস্পৃষ্টার্থান্ সৰ্ব্বান্ সমাপদ্রিষ্যাস্তংকর্তব্যমুপদিশতি তস্মাদিতি । সৰ্ব্বাত্মনা সৰ্ব্বৈণৈব প্রযত্নেন । তত্রৈব কৈমুতোন হেতুমাংসম্ভিয়েতি । হি বস্মাদন্তোহপি যঃ কশ্চিচ্ছ্রিয়মাণোপ্যবহিতঃ তস্মিন্ কৃত্যবধানশ্চেতন্তাত্মাদেব পরং সৰ্ব্বোৎকৃষ্টাং গতিং যাতি । স্বং পুনস্তত্ত্ব পরমাস্তরঙ্গঃ কিমুতেত্যর্থঃ ॥ ৪১ ॥

অতএবাত্তৈরপি ত্রিগম্যগৈরভিধোয়ঃ । আত্মভাবং পরম প্রেমাত্মতুল্যতাং ॥ ৪২ ॥

কলিদৌষপ্রশমনত্বেননামকীর্তনশ্রবণমাহাত্ম্যমুক্তোপসংহরতি কলেরিতি । স চ শ্রেয়োতিক্রমহেতুনাং দৌষাণাং নিধেরপি কলেৱেকো গুণঃ কীর্তনাদরূপো মহানেবাশ্তি কংসাধেঃ শ্রীনারদাদর ইব । অতস্তত্ত্ব বিদ্যোদ্যমাত্মভাবং সিদ্ধত্যেব নাম কীর্তয়িতব্যাহ কীর্তনাদেবেতি ॥ ৪৩ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

এতদ্বিবৃণোতি বিদ্যোতি ॥

যতো ত্রিগম্যগোহুজ্ঞানিলাদি সদৃশোহপি জনঃ । অবহিতঃ ন বিদ্যাতে বহিতঃ অবহিতঃ অবধানং যন্ত তথাভূতোহপি ততঃ কেশবাং যথাকথঞ্চিদপি স্মৃতাং ॥ ৪১ ॥

অভিধোয়ঃ ধাতুং শকাশ্চেতদা আত্মভাবঃ আত্মনি প্রেমাণং নয়তি তান্ প্রাপয়তি নহু তৎসময়ে ভগবদ্জ্ঞানং তেষাং কথং জ্ঞেয়ং স্তাত্তত্রাহ সৰ্ব্বাত্মা লোকা ন জানান্ত নাম স তু জানাত্যেবেত্যর্থঃ । নহু কথং সৰ্ব্বজ্ঞানমাত্মাদেব প্রেমাণং দদাতি তত্রাহ । সৰ্ব্বেষাং সাধানাং সাধনানাঞ্চ সম্ভবো যস্মাৎ সং । মহোদারস্ত তত্ত্ব কিমেতচ্চিত্তমিতি ভাবঃ ॥ ৪২ ॥

ইদানীং কলেঃ সৰ্ব্বোভোহপি যুগেভ্যঃ শ্রেষ্ঠ্যমাংস কলেরিতি স্বাভাঃ দৌষাণাং নিধেরপি কলেৱেকোগুণোৱাজন্নস্তি বিরাজমানো-বাশ্তি । যথা এক এব রাজা অসংখ্যানমপি দস্যান্ হস্তি তথৈবৈক এব গুণঃ সৰ্ব্বানপ্যুক্তলক্ষণদৌষান্ হস্তীতি ভাবঃ । স এব কস্তত্রাহ কীর্তনাদেবেতি নাত্র ধ্যানাদেৱপ্যপেক্ষেত্যর্থঃ । যদ্বা । কীর্তনাদেব কিমুত কীর্তনদহিতধ্যানাদিভ্যঃ । পরং সৰ্ব্বোৎকৃষ্ট পুরু-ষার্থং প্রেমাণং ॥ ৪৩ ॥

হে রাজন্ ! ভগবান্ অনন্ত হৃদয়স্থ হইলে অন্তরাত্মা যেমন শুদ্ধি লাভ করে, তদ্রূপ বিদ্যা, তপস্যা, প্রাণায়াম, মৈত্রী, তীর্থসেবা, ব্রত, দান, জপ প্রভৃতি কোন ধর্ম দ্বারা আত্মার শুদ্ধি হয় না, অতএব হে রাজন্ ! সৰ্ব্ব প্রযত্নে অবহিত হইয়া কেশবকে হৃদয়স্থ কর, তাহাতে মরণোত্তরকালে পরম গতি প্রাপ্ত হইবে ॥ ৪১ ॥

যে ব্যক্তি মরণকালে ভগবান্ পরমেশ্বরকে ধ্যান করেন, সৰ্ব্বাত্মা পরমেশ্বর তাঁহাকে আত্মভাব প্রদান করেন ॥ ৪২ ॥

হে রাজন্ ! কলির দৌষ সমুদায়ের মধ্যে একটি গুণ দেখিতে পাওয়া যায়, যে ব্যক্তি হরিকীর্তন করে, সে নরাধম হইলেও বন্ধন মোচন পূর্বক পরম গতি প্রাপ্ত হয় ॥ ৪৩ ॥